

出國報告（出國類別：考察）

2024 臺東縣池上鄉公所參訪日本文化資產 保存及市場管理出國報告

服務機關：臺東縣池上鄉公所

姓名職稱：鄉長林建宏

派赴國家：日本

出國期間：113 年 12 月 15 日至 113 年 12 月 20 日

報告日期：114 年 2 月 11 日

摘 要

為借鏡他山之石，觀摩學習全球四大城市之一，亞洲第一大會東京之文化資產保存及歷史古蹟，走訪在地政府機關及市場，瞭解公部門運作及參觀在地居民活動空間，並學習傳統與創新的和諧共生、城市美學及市容環境，作為本鄉施政及業務推動之參考。

目 次

壹、目的	-----4
貳、活動紀錄	-----4
參、過程(參觀活動)概要	-----5
肆、參訪心得	-----6
伍、建議	-----7
陸、結論	-----8
柒、相關活動剪影	-----9

壹、目的：

日本東京是全球四大城市之一，為借鏡他山之石，見習在地政府機關辦公廳舍及居民活動中心的友善便民設施及其空間配置；學習在都市發展的同時，如何保有既有歷史文化資產的完整；以及觀摩東京的城市美學，其新舊交融的都市景觀，古老的建築物如何莊嚴地豎立在新式高樓大廈林立的繁榮地帶；而日本最為人稱道的乾淨街道，整齊劃一的房舍道路，及市場管理、節慶文化，均是本次出國考察的重點。

貳、活動紀錄：

這次的日本參訪行程，從都市公園的規劃到傳統市場的經營，從節慶文化的展演到歷史街區的保存，每一站都帶來深刻的體驗與啟發。

上野恩賜公園——歷史與生態並存的都市綠洲

做為東京最具代表性的公園之一，上野恩賜公園擁有超過 140 年的歷史，不僅是市民日常休憩之地，更是文化與生態共存的典範。公園內綠樹成蔭，四季景觀變化豐富，並結合了博物館、美術館與動物園等多元設施，使自然與人文相輔相成。這樣的規劃模式，對於池上大坡池的環境維護與生態保存提供了寶貴的借鏡，如何讓一個空間兼具休憩、教育與文化價值，值得我們深思與學習。

上野阿美橫丁——市場經營的靈活性與人情味

阿美橫丁熱鬧非凡，販售著來自世界各地的商品，價格親民、選擇多元，讓人聯想到台灣的傳統市場。這裡的攤商靈活經營，短短的街道內，融合了傳統與現代的商業模式，讓消費者能夠以合理價格買到新鮮食材與特色商品。這樣的營運模式，對於未來池上市場的改建與管理提供了許多參考，如何保持市場的活力與競爭力，並讓傳統市場與現代零售環境共存，是值得深入探討的課題。

豐洲市場——現代化批發市場的運作模式

豐洲市場的整體設計，以衛生、空間規劃與高效率物流為核心，取代了築地市場的舊有模式。

這次的參訪讓我們見識到現代化市場如何透過精細的區域劃分、嚴格的衛生管理與高效的批發機制，讓市場能夠持續運作且符合當代食品安全標準。這對池上零售市場的規劃是一個重要的借鑒，如何在保留傳統市場的魅力之餘，提升環境衛生與空間利用效率，是未來發展的重要方向。

六本木之秋——都市節慶與觀光的結合

六本木的聖誕點燈活動，每年吸引大量觀光人潮，璀璨的燈光與東京鐵塔的夜景交相輝映，讓這座城市在冬季更添浪漫氛圍。這樣的節慶活動，不僅提升了城市的觀光價值，也帶動了周邊商業的活絡。這樣的模式值得我們思考，如何將池上當地的文化節慶轉化為具吸引力的觀光亮點，透過燈飾、活動策劃與商業結合，讓文化推廣與經濟發展並行。

川越——傳統與創新的完美交融

川越市以「小江戶」之名聞名，至今仍保留著江戶時代的老街風貌。傳統木造建築、時鐘塔與商家林立的街道，使這座城市充滿濃厚的歷史氛圍。最令人印象深刻的是，川越在保存傳統建築與文化的同時，也融入了現代商業模式，成功吸引不同年齡層的旅客前來參觀與消費。這樣的經驗對於池上來說，也是一個值得學習的典範，如何在推廣地方文化的同時，創造出符合現代需求的旅遊體驗，並達成文化資產的永續發展，是未來值得深思的課題。

參、過程(參觀活動)概要：

一、全程活動日期：113 年 12 月 15 日(星期日)至 12 月 20 日(星期五)，共 6 日 5 夜。

二、活動路線：池上→台北桃園出發→日本成田機場→上野恩賜公園→上野阿美橫丁(市場參訪) →豐洲市場(市場) →六本木之秋(節慶文化參訪) →川越(市場、老街參訪) →日本成田機場→台北桃園→池上。

肆、參訪心得：

一、市場參訪心得：傳統與現代的融合，市場轉型的關鍵

(一)在這次參訪中，我們深入了解了日本市場經營的多樣性，從阿美橫丁的靈活性，到豐洲市場的現代化管理，以及川越老街市場的文化保存，每一個市場都有值得借鑒的特點。

1. 阿美橫丁——靈活經營與消費者體驗

阿美橫丁以其多元化商品與親民價格，成功吸引大量人潮，這種靈活的市場經營模式對於池上市場的改建與管理提供了參考價值。如何保持市場的活力、提升攤販經營彈性、改善消費者購物體驗，將是未來市場轉型的關鍵。

2. 豐洲市場——高效率與衛生管理

豐洲市場的現代化運作模式，展現了高標準的衛生管理與空間規劃。透過嚴格的區域劃分與物流系統，提高市場效率，並確保食品品質安全。這對於池上市場的未來發展來說，提供了如何提升環境衛生、優化空間利用與加強食品安全的寶貴經驗。

3. 川越老街——傳統市場的文化價值

川越市場保留了江戶時代的風貌，讓歷史文化與現代商業共存。這樣的模式對於池上市場的發展是一個重要的借鑒，如何在市場改建的同時，保留地方特色，打造具有文化深度的購物環境，將是未來發展的重要方向。

(二)市場發展啟示：未來池上市場的規劃可以參考阿美橫丁的靈活性、豐洲市場的現代化管理，以及川越老街的文化保存，讓市場不僅是交易的場所，更是能夠展現地方特色與文化魅力的空間。

二、聖誕節點燈文化的效益：打造地方品牌，帶動觀光經濟

這次在六本木的聖誕點燈活動，展現了如何透過節慶裝飾與氛圍營造，成功帶動城市觀光與商業發展。

(一)營造城市氛圍，提升品牌形象

六本木聖誕點燈以 80 萬顆燈飾打造浪漫夜景，並與東京鐵塔相互輝映，成為冬季的必訪景點。這樣的活動不僅提升了六本木的城市魅力，也吸引大量旅客前來拍照、體驗節慶氛圍，進一步提高該地區的知名度與吸引力。

(二)促進商業發展，帶動經濟效益

點燈活動期間，周邊的餐飲、零售與住宿業者都能受惠於大量人潮，形成完整的觀光經濟鏈。這樣的模式值得池上參考，透過節慶燈飾與活動，提升地方特色，吸引遊客停留消費，帶動商圈發展。

(三)文化與科技結合，提升參與度

燈飾設計不僅僅是裝飾，更透過精心規劃的燈光藝術，搭配城市地標，讓點燈活動成為文化與科技結合的典範。這種模式也可以應用在池上的節慶活動中，透過創新的燈光設計與互動體驗，提升遊客的參與感與記憶點。

伍、建議：

此次的日本參訪之旅，讓我們從市場經營到節慶行銷，深刻體驗到不同發展模式對地方經濟與文化保存的重要性。日本成功的市場轉型經驗與節慶活動策略，不僅為城市帶來經濟效益，也有效塑造了地方品牌，這些經驗對於池上的未來發展具有極高的參考價值，進而可借鏡規劃市場轉型與節慶行銷雙軌並進，打造池上的永續發展藍圖。

一、池上市場的轉型與升級：結合傳統與現代，創造特色商業模式

市場不只是買賣交易的空間，更是一個承載地方文化、凝聚社群互動的重要場域。從阿美橫丁的靈活經營、豐洲市場的高效管理到川越市場的歷史保留，我們可以發現市場轉型的關鍵在於兼顧現代需求與地方特色。

(一)空間規劃：可參考豐洲市場的設計，提升市場的衛生條件與物流效率，讓市場更符合現代消費者需求。

(二)商業模式：借鏡阿美橫丁的靈活經營，讓市場具備更多彈性，例如引進主題市集、特色商品展售，增加市場的多元性與吸引力。

(三)文化價值：學習川越市場的經驗，在市場改造過程中融入池上的在地文化，打造具有歷史底蘊的消費環境，讓市場不只是買賣的場所，更是文化體驗的場域。

透過這些策略，池上市場可以在提升經營效率的同時，保留地方特色，並發展成為兼具經濟效益與文化價值的商業空間。

二、節慶行銷的策略：以文化為核心，打造池上觀光新亮點

六本木的聖誕點燈展現了城市如何透過精心規劃的節慶活動，提升觀光魅力，帶動周邊經濟發展。這種模式對於池上具有極高的參考價值，未來可以考慮以元宵節或其他地

方文化節慶為核心，發展具地方特色的節慶行銷策略。

- (一)燈光藝術與文化結合：透過創新燈光設計，將池上的文化故事轉化為視覺意象，例如運用燈光裝置呈現稻田意象，或與池上的歷史建築結合，創造獨特的夜間景觀。
- (二)活動體驗：除了靜態燈飾，也可融入動態表演，如傳統藝陣、民俗技藝展演，提升遊客的參與感與互動性。
- (三)商業與觀光串聯：點燈活動期間可結合在地商家，推出限定美食、文創商品，甚至發展夜市經濟，讓活動不只是短期亮點，而能創造長期效益。

透過這些策略，池上可以打造專屬於自己的文化節慶品牌，提升城市魅力，讓更多人願意在節慶期間造訪池上，進而帶動地方經濟成長。

陸、結論：

透過這次的參訪，我們看到日本如何成功地將傳統與現代結合，為地方經濟與文化保存帶來正向影響。而對於池上來說，未來的發展不應只停留在市場的提升或節慶活動的推廣，而是要從「地方特色」出發，讓市場成為文化的載體，讓節慶成為地方的品牌，讓池上成為一個兼具人文、經濟與觀光價值的永續發展城市。

柒、相關活動剪影：









